



ÍNDICE

EN EL UNIVERSO DE LAS MÁQUINAS.....	P.3
LA GALERIA DE LAS MÁQUINAS / LA GALERIE DES MACHINES	P.4
EL GRAN ELEFANTE / LE GRAND ÉLÉPHANT	P.6
EL CARRUSEL DE LOS MUNDOS MARINOS / LE CARROUSEL DES MONDES MARINS.....	P.7
EL TALLER, LA PELÍCULA Y LA RAMA PROTOTIPO	P.10
LA COMPAÑIA LA MACHINE	P.11
EL ÁRBOL DE LAS GARZAS / L'ARBRE AUX HÉRONS	P.12
EL CAFÉ DE LA BRANCHE Y LA LIBRERÍA-TIENDA	P.14
LA TEMPORADAS DE LES MACHINES DE L'ÎLE	P.15
4A EDICION : NANTES MAKER CAMPUS DEL 5 AL 7 DE JULIO.....	P.16
EL TRAYECTO EN LOS ANTIGUOS ASTILLEROS DE NANTES	P.17
LOS COAUTORES DEL PROYECTO DE DE LAS MÁQUINAS.....	P.18
UN PROYECTO URBANO PORTADOR DE SENTIDOS Y SUEÑOS.....	P.19
LA FINANCIACIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN DE LES MACHINES	P.21
EL VOYAGE À NANTES.....	P.22
LOS SOCIOS.....	P.23
2019 APERTURA Y HORARIOS DE LAS TAQUILLAS.....	P.24
INFORMACIONES Y TARIFAS	P.25
CONTACTO.....	P.28



EN EL UNIVERSO DE LES MACHINES DE L'ÎLE

Se están construyendo máquinas extraordinarias en las «grandes Naves» de los antiguos astilleros, lugar emblemático del patrimonio industrial y portuario de la ciudad. Inventado por François Delarozière y Pierre Orefice, Les Machines de l'île son estructuras mecánicas monumentales abiertas al público, un proyecto artístico totalmente inédito.

De hecho, Nantes Métropole ha optado por conferir un nuevo carácter al paraje de los antiguos astilleros integrando un proyecto de gran envergadura turística y cultural, en el contexto de la renovación urbana de la Île de Nantes.

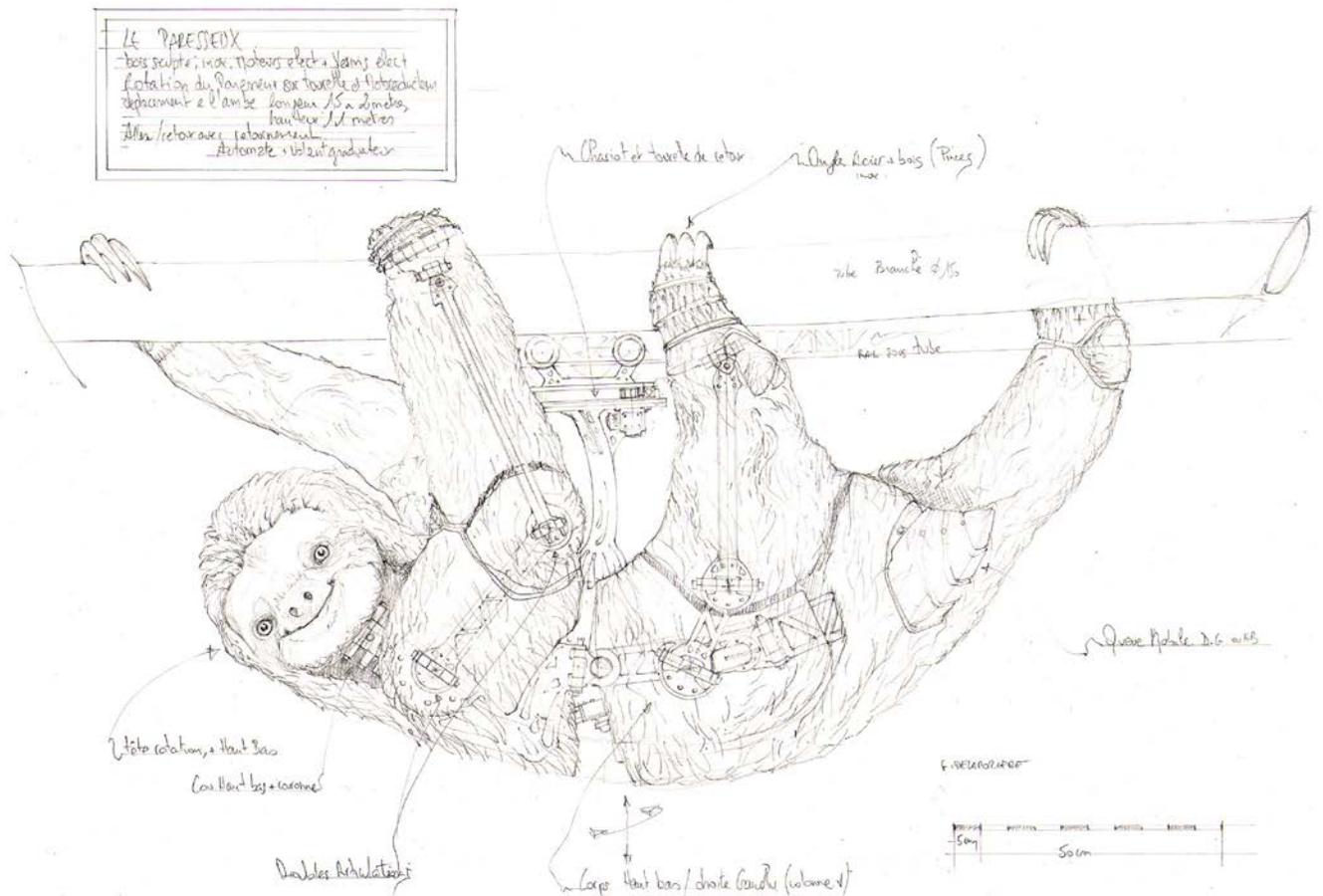
Las primeras máquinas se animaron en julio de 2007 con las salidas del Gran Elefant y la visita de la Galeria. En 2012, la apertura del Carrusel de los Mundos Marinos representó la culminación del trabajo sobre la temática del mar llevado adelante desde su inauguración.

Hoy, en la Galerie des Machines, se destaca el imaginario relacionado con el mundo vegetal y el árbol de las garzas, prefigurando nuevos proyectos... Asimismo, desde un pasamanos, los visitantes pueden observar el trabajo de los constructores en acción en el taller de la compañía *La Machine*.

De los dibujos que evocan el mundo imaginario de Leonardo da Vinci, a la máquina en uso, todo el proceso de creación se presenta de este modo en un emplazamiento mágico, que hace las veces de laboratorio y de espectáculo-exposición.

LES MACHINES DE L'ÎLE
DIRECCIÓN GENERAL : PIERRE OREFICE
DIRECCIÓN DE LA EXPLOTACIÓN : PETRA KOLLNER

EN 2018
642 670 VISITAS, DE LAS QUE
303 419 EN LA
LA GALERIE DES MACHINES
85 471 EN EL GRAND ÉLÉPHANT
252 119 EN EL CARROUSEL DES
MONDES MARINS
1 661 EN LA
NANTES MAKER CAMPUS
4447 LUGARES VENDIDOS
A LOS SHOWS DE PAGO DE LA
PROGRAMACIÓN CULTURAL BAJO
LAS NAVES (PRIMAVERA CON LAS
NAVES, VERANO INDIO CON LAS
NAVES, NAVIDAD CON LAS NAVES)



LA GALERÍA DE LAS MÁQUINAS

La galería es un espacio vivo que pone en escena un auténtico bestiario de máquinas. Es un laboratorio donde se prueban las máquinas fabricadas en el taller de la compañía La Machine.

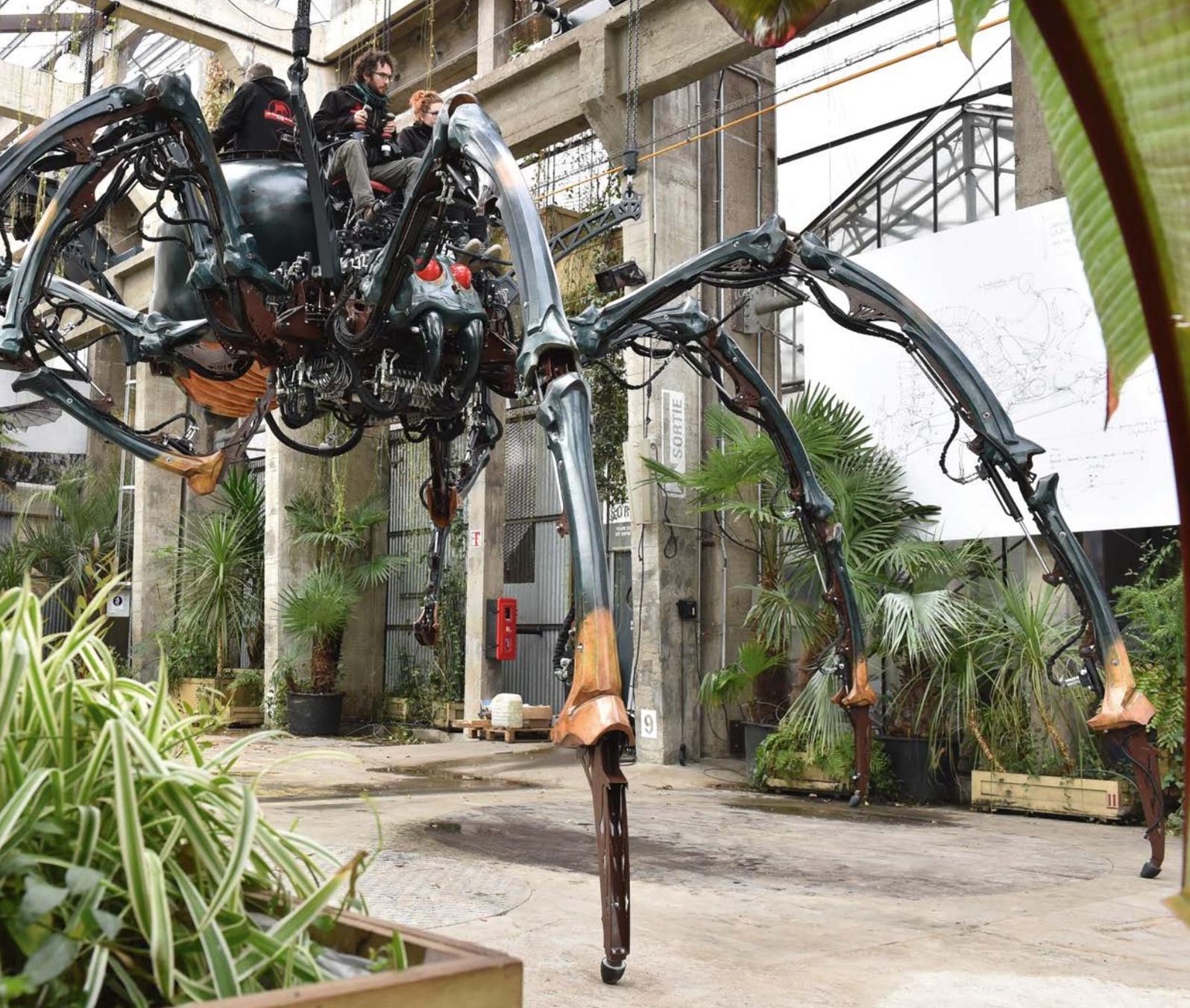
La visita es animada por las explicaciones de los maquinistas que cuentan la historia y el funcionamiento de estas extrañas criaturas y dan vida al mundo imaginario del del árbol a las garzas, principal proyecto de Les Machines de l'île.

En 2019, el perezoso se suma a estos primeros prototipos que poblarán el árbol. Una garza de 8 m de envergadura sobrevuela la Galería de las Máquinas. Una araña mecánica se despierta y se eleva por medio de sus hilos. Luego entra en escena la hormiga gigante. Un universo en el que la flora conviven con plantas mecánicas y con animales del dosel arbóreo... Se puede invitar al público a tomar el control de la oruga looper o la hormiga gigante.

CARACTERÍSTICAS DEL PEREZOSO

MASA ESTIMADA: 120 KG
 LONGITUD DE LA CABEZA A LA COLA: 1, 50 METROS
 LONGITUD DE LA RAMIFICACIÓN EN LA GALERÍA: 6 METROS
 ANCHO: 40 A 50 CENTÍMETROS





Desde el lanzamiento de la fase de estudio del árbol de las garzas en 2017, la Galería de las máquinas es el lugar para compartir esta increíble aventura artística, que también es un verdadero desafío técnico e industrial. Al igual que el crecimiento de un árbol, su construcción es un proceso vivo.

En esta galería-laboratorio asistimos a todo el proceso de creación, desde el croquis hasta la máquina en funcionamiento. Se exhiben las etapas de construcción del Gran Elefante, del Carrusel de los Mundos Marinos y las investigaciones actuales sobre el árbol de las garzas.

EL CENTRO EUROPEO DE PRUEBAS DE VUELO

Dedicado a todos los ilustres locos voladores, este simulador de vuelo en un túnel aerodinámico es único en el mundo. Un maquinista toma los mandos de un aeromodelo y, tras haberse puesto los cinturones, cascos y gafas, vuela a más de 100 km/h.



EL GRAN ELEFANTE

Cuando emerge de la gran Nave, el majestuoso animal de 12 metros de altura lleva a bordo a cincuenta pasajeros. Observamos una auténtica arquitectura en movimiento que surge de una catedral de acero para un sorprendente viaje.

Los viajeros descubren, desde el interior, sus engranajes y las patas en movimiento. Un maquinista informa sobre la vida del animal y activa los bramidos.

A lomos del Gran Elefante, es como si los viajeros estuvieran en el 4º piso de una casa que se desplaza, con una vista «espectacular» de los astilleros del Loira. Formando parte de esta tripulación, se inventan otro viaje en el tiempo en la ciudad de Julio Verne. Cada salida del paquidermo es un espectáculo único del que todo el mundo puede disfrutar. En fin de semana, varios centenares de personas lo acompañan...

Desde 2018, el Gran Elefante ha hecho su gran revisión después de haber recorrido cerca de 20,000 kilómetros y haber efectuado no menos de 23.000 viajes. Regresa, más silencioso que nunca y veinte veces menos contaminante, equipado con un nuevo motor híbrido.

¡El primer paquidermo mecánico eco-responsable!



CARACTERÍSTICAS

12 M DE ALTO, 8 M DE ANCHO Y 21 M DE LARGO

48,4 TONELADAS DE ACERO Y MADERA TULIPERO DE VIRGINIA

CARCASA METÁLICA IRRIGADA POR 2 500 LITROS DE ACEITE HIDRÁULICO

MOTOR 450 CABALLOS

VELOCIDAD 1 A 3 KM/H

SE ACCIONA POR MEDIO DE 62 ELEVADORES, 46 DE ELLOS HIDRÁULICOS, 6 NEUMÁTICOS Y 10 A GAS

3 ITINERARIOS DIFERENTES

APROXIMADAMENTE 30 MINUTOS.

(EMBARQUE Y DESEMBARQUE INCLUIDO)

UN SALON INTERIOR CON PUERTAS

VIDRIERAS Y BALCONES + UNA TERRAZA

ACCESIBLE POR ESCALERAS



EL CARRUSEL DE LOS MUNDOS MARINOS

Situado a orillas del Loira, frente al Museo Jules Verne, el Carrusel de los Mundos Marinos parece salir del vientre de la Île de Nantes, en el lugar más marítimo de la ciudad.

«El apego de los nanteses al pasado marítimo de su ciudad, la implantación de Les Machines de l'île en los antiguos astilleros de Nantes, en el extremo situado río abajo de la Île de Nantes, impulsieron el tema del mar desde el origen del proyecto en 2001.

La riqueza del imaginario vinculado al mar no tiene límites, es compartido por todos.

El universo de la pesca o de los viajes de altura han situado al hombre en el centro de todas las aventuras marítimas. Grandes navegantes o piratas, el capitán Achab o Nemo pueblan nuestra imaginación. Una puesta de sol sobre el océano, la belleza del mundo del silencio chocan con el miedo a las profundidades y a los monstruos abisales...

La idea de recuperar la estructura de los muelles para asentar los Mundos Marinos fue el punto de partida de la invención del Carrusel. Como si emergiera de los basamentos de la Isla, ha encontrado su lugar al pie de la grúa amarilla, frente al Museo Jules Verne.

La otra idea potente que guió su diseño se basa en la superposición de 3 tirovivos; esto coincidía con nuestra voluntad de concebir una increíble maquinaria que despertara el arte de las ferias.

De 2007 a 2011, los 35 elementos de los Mundos Marinos han ido poblando la Galeria des Machines.

Los nanteses han podido verlas construirse ante sus ojos en el Taller, luego en acción en la Galeria de las Máquinas, y hoy embarcan en el Carrusel.»

François Delaroziere y Pierre Orefice



CARACTERÍSTICAS

DIÁMETRO : 22 M

ALTURA : 25 M

NÚMERO DE ELEMENTOS : 36

NÚMERO DE PLAZAS : 85

CAPACIDAD MÁXIMA : 300 PERSONAS

ACCESO A LOS ELEMENTOS:

ADULTOS, NIÑOS Y PERSONAS
CON MOVILIDAD REDUCIDA

POSIBILIDAD DE EXPLORACIÓN:

MODO FERIA CON EMBARQUE A
BORDO DE LOS ELEMENTOS O
MODO DESCUBRIMIENTO CON GUÍA
MEDIACIÓN (SIN POSIBILIDAD DE
EMBARCAR EN LOS ELEMENTOS)



Este Carrusel gigante de unos 25 m de altura y 22 de diámetro está implantado a orillas del Loira. Verdadero teatro de 360°, recibe al público en una increíble escultura dedicada al mar.

Los visitantes son espectadores de extrañas e inquietantes criaturas marinas que giran en un gigantesca tarta de tres pisos. Descubren el mar en sus múltiples facetas, desde los fondos marinos, los abismos, hasta la superficie del mar.

En los fondos marinos, descubra el Cangrejo gigante, el Calamar a retropropulsión, el Artefacto de exploración que se sumerge en la sala de máquinas o al Batiscafo que trepa por el mástil central y el último en llegar: el Pez-cofre... En total, 15 elementos fijados en una plataforma giratoria.

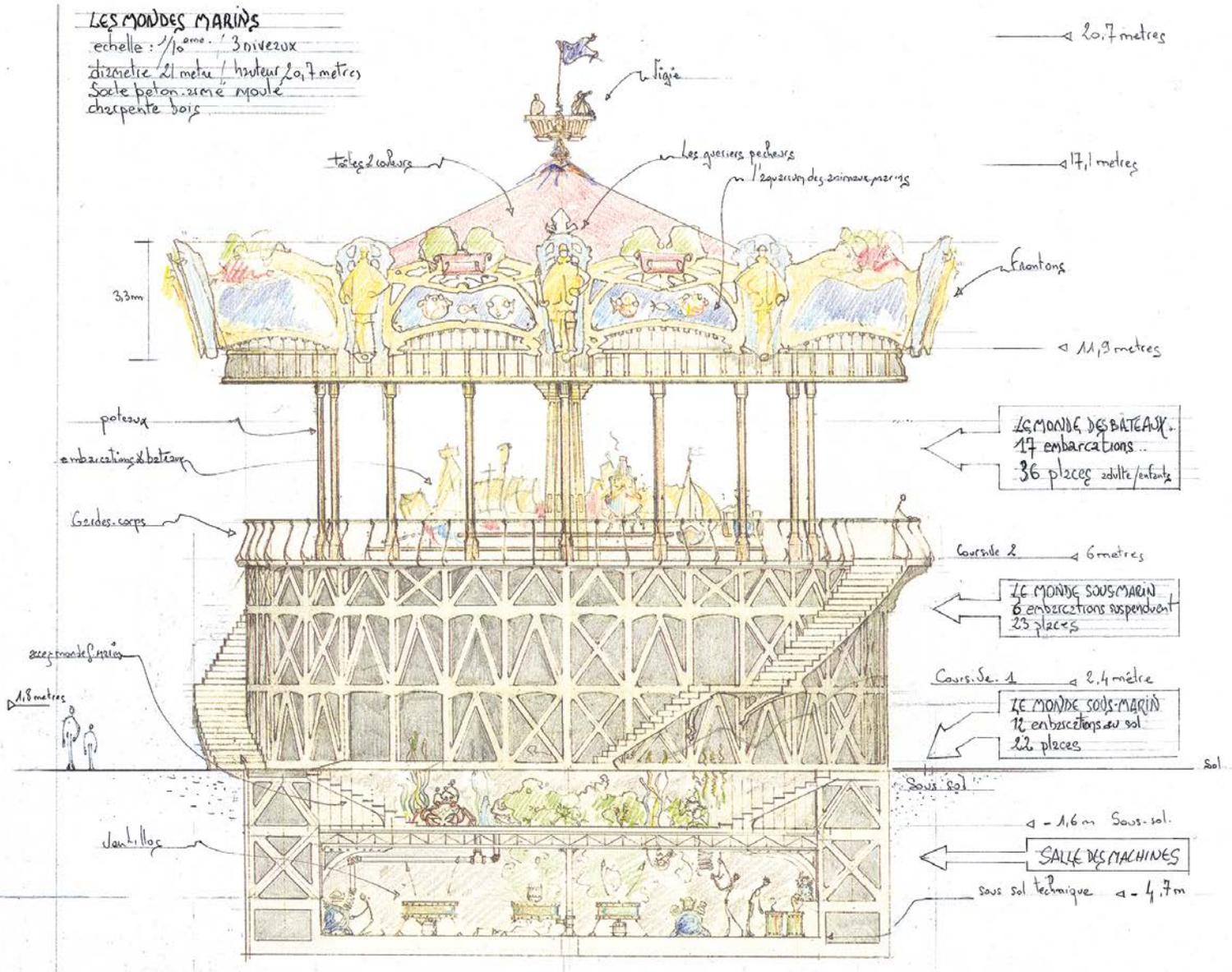
En los abismos, en el 2° nivel, hay 6 elementos suspendidos por encima de los fondos marinos: el Pez linterna abisal, la Raya Manta o el Pez pirata... Se encuentra a 5 metros por encima de los fondos marinos.

En la superficie del mar, en el 3° nivel, una plataforma giratoria protegida por una carpa arrastra naves, carruajes marinos, peces voladores, un barco tempestad, cáscaras de nuez y medusas en un corro encrespado por 24 olas mecánicas.

El Gran Elefant une el Carrusel a las Naves que albergan la Galería de las Máquinas y el taller, corazón del dispositivo de Les Machines. Cual un buque, atraca en el embarcadero de los Mundos Marinos para dejar a sus pasajeros antes de soltar amarras y reanudar su viaje.

El Carrusel de los Mundos Marinos es el 5° tiovivo construido por la compañía La Machine.

La Machine, después del Manège Magique (Tiovivo Mágico, 1992), el Beau Manège (Bello Tiovivo, 1995), el Manège d'Andréa (Tiovivo de Andrea, 1999), el Manège carré Sénart (Tiovivo carré Sénart, 2008). Más allá de sus dimensiones extraordinarias, la originalidad de este Carrusel reside en sus 3 plataformas superpuestas. Con él se reanuda la tradición del arte de las ferias y tiovivos de finales del s. XIX. En aquella época, los elementos eran pensados no tanto como atracciones para sensaciones fuertes sino como verdaderas máquinas para viajar.



OFRECE DE FUNCIONAMIENTO

El Carrusel de los Mundos Marinos ofrece dos modos de funcionamiento según el período.

MODO FERIA

Los miércoles por la tarde a partir de las 14:00, todos los fines de semana y vacaciones escolares

- **Visita libre con posibilidad de viajar en alguna de las figuras:** Acceso a las plataformas y posibilidad de embarcar en uno de los elementos, en alguno de los tres niveles.

- **Visita libre sin posibilidad de viajar en ninguna de las figuras:** Acceso a las plataformas de los Mundos Marinos. No da acceso a los elementos ni a las plataformas giratorias.

MODO DESCUBRIMIENTO

Los martes, miércoles por la mañana*, jueves y viernes en período escolar.

- **Una exploración comentada y animada:**

Los maquinistas presentan el universo de los Mundos Marinos desde las profundidades hasta la superficie del mar y ponen en movimiento algunas plataformas. Los visitantes no pueden acceder a las plataformas ni a los elementos.

* calendario de apertura



Y TAMBIÉN EL TALLER, LA PELÍCULA, EL EXPOSICIÓN Y LA RAMA PROTOTIPO

El taller de construcción

Por la calle de las Naves se llega a las terrazas, accesibles desde la gran escalera. Desde estos miradores, descubrimos el taller de la compañía La Machine, auténtico laboratorio de experimentación. Allí asistimos al trabajo de los constructores, inmersos en un universo de madera y acero. De sus manos nacen las criaturas fantásticas de Les Machines de l'île y los proyectos de la propia compañía.

La película

Una película, realizada por Dominique Deluze, de 14 minutos sobre el proyecto de Les Machines de l'île se exhibe en una de las terrazas. Presenta el proyecto de las Machines de l'île desde su creación hasta la actualidad.

Exposición fotográfica "la marcha de los gigantes"

Durante tu visita, no te pierdas la muestra fotográfica La Marche des géants (La marcha de los gigantes). Las fotografías extraídas del libro de Sébastien Duffilot permiten comprender, gracias al poder de la imagen, la colaboración que establecimos desde el año pasado con la asociación "Des éléphants & des hommes" para la preservación de los elefantes, y la elección de Laos como primer país de nuestra intervención.

La rama prototipo del futuro el árbol de las garzas

Florece en la fachada y te deja en el patio de los Nefs. Esta rama (20 toneladas y 20 m de largo) es el primer elemento de una arquitectura monumental que contará con 22 en total. Su realización, desde la primera fase de las máquinas de la isla en 2007, permitió validar la solidez de su construcción, la seguridad del público y los principios de su revegetación.



LA COMPAÑÍA LA MACHINE

Compañía de teatro callejero nacida en 1999 y dirigida por François Delarozière. Paralelamente al proyecto de Les Machines de l'île, la compañía también desarrolla y crea numerosos espectáculos callejeros: Les Mécaniques Savantes, Le Dîner des petites mécaniques, L'Expédition végétale, Long Ma Jing Shen - L'esprit du Cheval dragon... Con sus intervenciones en el espacio público, la compañía *La Machine* toma parte activa en el vínculo entre desarrollo urbano y cultural. A través de cada una de sus arquitecturas vivientes, se trata de soñar las ciudades futuras y transformar la mirada que dirigimos a nuestro espacio urbano.

Movimiento

En el centro del proceso artístico de la compañía La Machine, el movimiento es interpretado como un lenguaje, como fuente de emoción. Las máquinas cobran vida gracias a la manipulación. De esta forma, se representa una escena entre los maquinistas y el público.

Obra

Aquello que es producido por un obrero, un artesano, un artista. La superposición de gestos de cada integrante del equipo de construcción de la compañía La Machine es la que hace de esta obra un objeto sensible, donde el hormigón y el acero responden a la elaboración cincelada de los elementos.

Materiales

Acero, cuero, tilo, roble, pino Oregón, vidrio, velo, cobre, latón, zinc, hoja de plata, hoja de oro, acero inoxidable, pergamino... Damos preferencia a los materiales llamados «nobles». El tiempo y el uso les confieren una pátina única, los vuelven casi vivientes en manos del manipulador.



CONTACTO DE PRENSA
FRÉDETTE LAMPRE
FREDETTE.LAMPRE@LAMACHINE.FR
+33 (0)6 87 77 28 71



EL ÁRBOL DE LAS GARZAS

EN LA CANTERA DE CHANTENAY

Imaginado por François Delaroziere y Pierre Orefice, un nuevo proyecto extraordinario verá el día en 2022, el árbol de las garzas, ¡una ciudad en el cielo!

El 7 de julio de 2016, Johanna Rolland, alcaldesa de Nantes y presidenta de Nantes Métropole, anunció el lanzamiento del proyecto del árbol de las garzas - ciudad en el cielo. Los años 2018/2019 se dedican a los estudios y la preparación del sitio y los dos años siguientes al sitio de construcción. La apertura al público está programada para el 2022.

Ubicado a orillas del Loira, a 800 metros de vuelo del Carrusel de los Mundos Marinos, un árbol gigante crecerá en el corazón de los acantilados de Sillon de Bretagne, el paraíso de la biodiversidad. Por supuesto, el árbol de las garzas y la cantera de Chantenay se unirán, los puentes se crearán gracias al extraordinario futuro jardín (una cascada de 25 m, una escalera en lo alto de un acantilado y siete miradores), un parque urbano, único por su microclima que magnificará los jardines colgantes del árbol de las garzas. Este proyecto presagia la transformación del distrito de *Bas Chantenay* y los bancos del Loira, que está sufriendo una transformación.

Los mecánicos bestiaros que actualmente se encuentran en la Galería de Máquinas poblarán el árbol: la hormiga gigante, la oruga looper, la araña, el colibrí, el perezoso ... Los cientos de visitantes en ingravidez, se convertirán en los habitantes de esta ciudad en el cielo. ¡El árbol será coronado por dos garzas



EL ÁRBOL DE LA GARZA, UN PROYECTO COMPARTIDO

Todos pueden contribuir a la construcción del árbol de las garzas y adherirse a esta aventura entre el arte, la tecnología y la transformación de un espacio urbano.

Este proyecto está financiado por fondos públicos, autoridades locales, empresas e individuos (todos los ciudadanos del mundo).

Para contribuir a este proyecto: participer@arbreauxherons.fr

Coste estimado: 35 millones de euros.

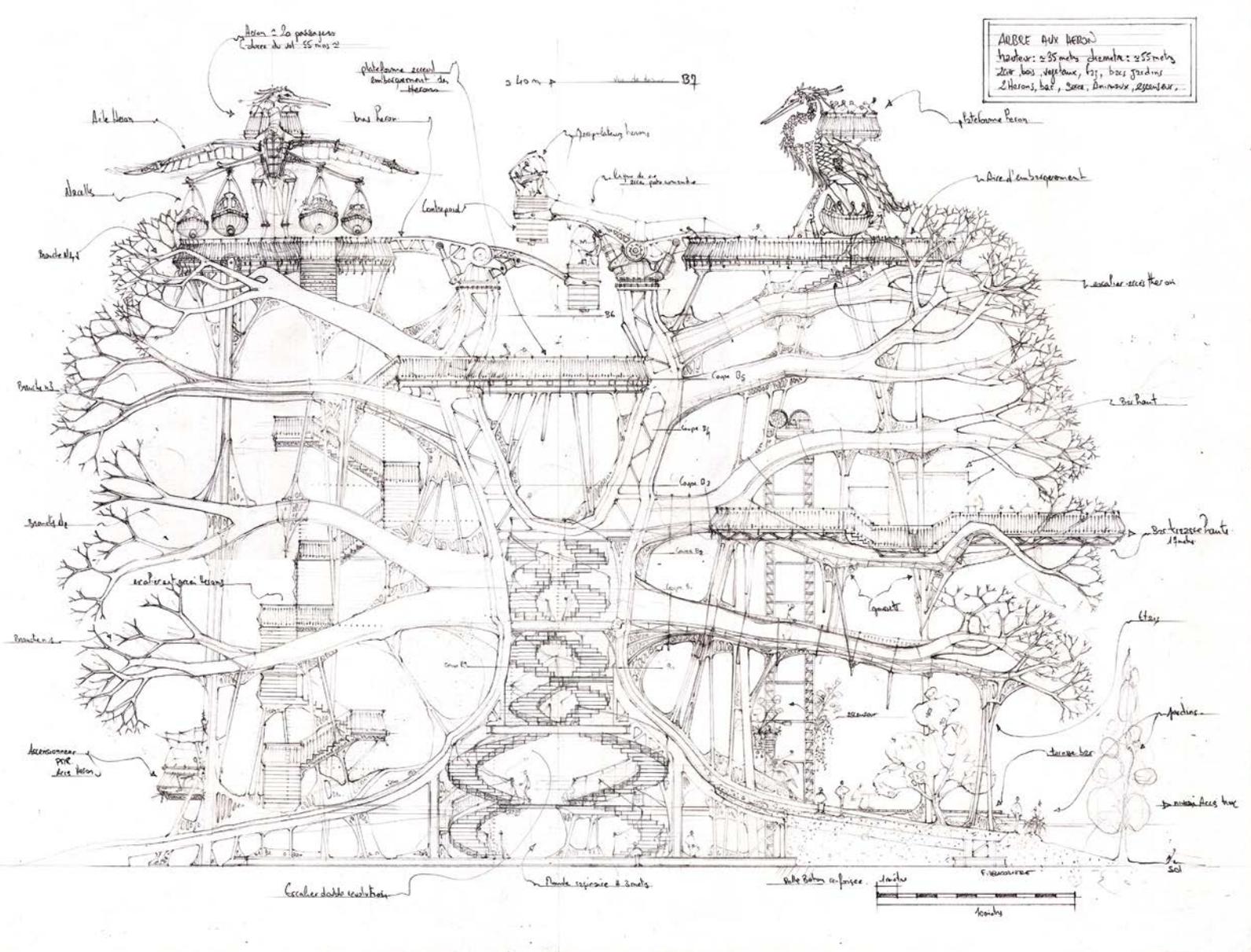
Cofinanciación prevista:

1/3 por la metrópoli

1/3 por otros socios públicos

1/3 por socios privados

(empresas, particulares, colectivos).



gigantes que llevarán a uno tras otro a los veinte pasajeros para un vuelo vertiginoso! Este árbol de acero y madera, medirá 50 metros de diámetro. Culminará a 32 metros y constará de 22 ramas, que representan una rama lineal de más de un kilómetro, de las cuales la mitad será accesible para caminar. Al igual que el Gran Elefante, el árbol de las garzas será una máquina de la ciudad accesible para todos, podemos venir a descubrirla y observarla libremente.

Actualmente se están realizando estudios sobre el desarrollo de la flora para obtener un ecosistema limpio. La rama prototipo ubicada sobre la librería ha sido prestada más de 4 millones de veces desde la apertura de las máquinas de la isla en 2007. Permitted probar la solidez, la seguridad y la ecologización de los jardines colgantes.



EL CAFÉ DE LA BRANCHE

Disfruta de un almuerzo mientras ves pasar el Gran Elefante y deléitate con el menú del chef a base de productos del mercado, que ofrece pescado, plato tradicional o parrillada, así como tartas caseras.

Los fines de semana se sirven tentempiés diversos según temporada: tartas caseras, sopas de verduras frescas, ensaladas completas, bocadillos caseros... hot dog y panini en verano.

A la hora de la merienda se pueden saborear bollos, brownies, galletas o buñuelos. Variedad de productos y bebidas regionales (cervezas, vinos, sidra...) se proponen.

En los meses de julio y agosto, se instalará en las Naves un pequeño puesto de bebidas y refrigerios para llevar.

LA LIBRERÍA-TIENDA

Ubicada bajo la Rama prototipo del árbol de las garzas, la librería-tienda ofrece una amplia gama de objetos dibujos y libros inspirados en las Machines de l'île. La mayoría de ellos son creaciones originales y exclusivas.

Este espacio privilegiado para los amantes de la lectura dispone de una variada colección de obras sobre la temática del Elefante, el mar, la preservación de la naturaleza, la arquitectura, el desarrollo sostenible, el arte de los jardines, las orquídeas, las máquinas de espectáculo, y también novelas y diarios de viaje. Dedicada a los más pequeños, nuestra sección infantil cuenta con magníficos libros ilustrados.

Asimismo, nuestra tienda on-line propone todos nuestros productos derivados.
boutique.lesmachines-nantes.fr



LAS TEMPORADAS DE LES MACHINES DE L'ÎLE

Desde el otoño de 2007, una programación de espectáculos acompaña las temporadas de Les Machines de l'île.

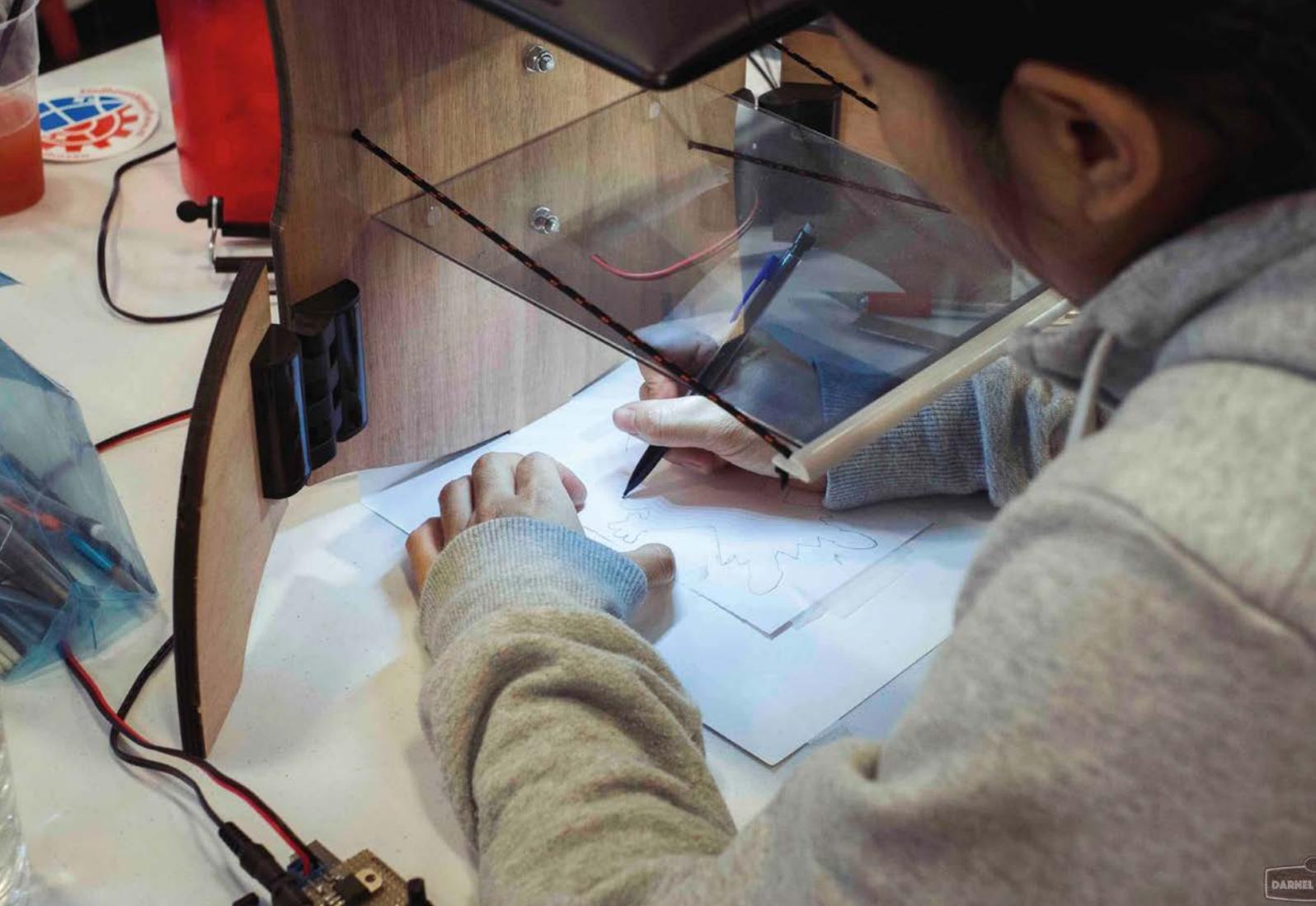
Printemps des Nefs (mayo-junio)

y Été indien aux Nefs (septiembre-noviembre)

Estas programaciones se basan en la convivencia y en el espíritu del lugar público y del teatro callejero. Están abiertas a todas las formas de espectáculo en vivo: teatro, música, danza, circo, espectáculos infantiles y artes visuales. La gratuidad de los espectáculos o sus precios asequibles, el poder evocador del lugar y la elección de los artistas invitados, artistas internacionales y creadores nanteses, han facilitado el acceso de todo el público y garantizado el éxito reiterado de estas temporadas.

Noël aux Nefs

El ambiente de Navidad en las Naves con abetos, iluminación de la Galeria y el Carrusel al caer la noche, castañas asadas... hacen que las animaciones familiares adquieran protagonismo.



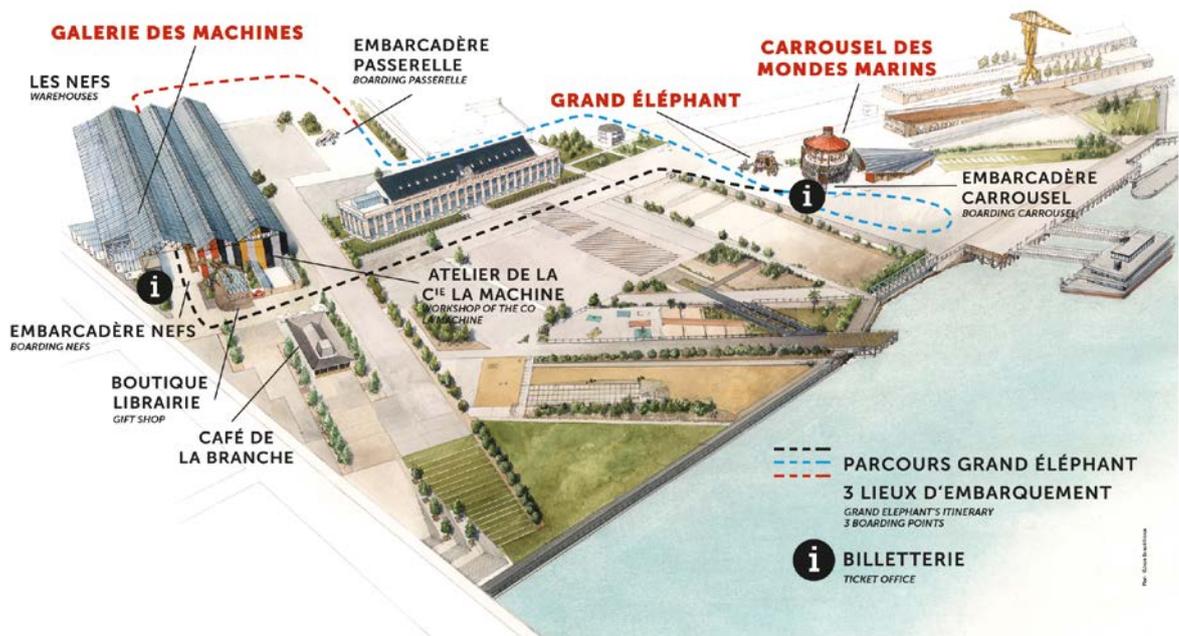
NANTES MAKER CAMPUS DEL 5 AL 7 DE JULIO 2019

El vínculo entre Las Machines de l'île y la compañía *La Machine* empieza a ser reconocido en todo el mundo como una mezcla explosiva, inclasificable y siempre sorprendente.

«No es casualidad si siempre estamos donde no nos esperan. El Award en Los Ángeles, *La Machine* en Pekín y en el mundo, nuestro encuentro con el movimiento Maker, con el IRT Jules Verne, nuestras conferencias en la *Maker Faire* de París y Nueva York, el mitin de François Delarozière frente a los Makers de la costa oeste en San Francisco, la venida a Nantes en dos ocasiones de los fundadores californianos del movimiento Maker, la visita de la directora artística del Burning Man... todo eso nos presenta también como un espacio de innovación, de tecnología y de industria visible en el mundo entero.»

Nantes Maker Campus, gran fiesta popular y a la vez fiesta de la ciencia, reunirá nuevamente en las Naves a apasionados de las tecnologías, industriales, aficionados, ingenieros, clubes de ciencia, artistas, estudiantes y start-ups.

Para tener en cuenta : el inicio de las inscripciones a los meet-ups para los futuros makers-expositores está previsto en primavera de 2019.

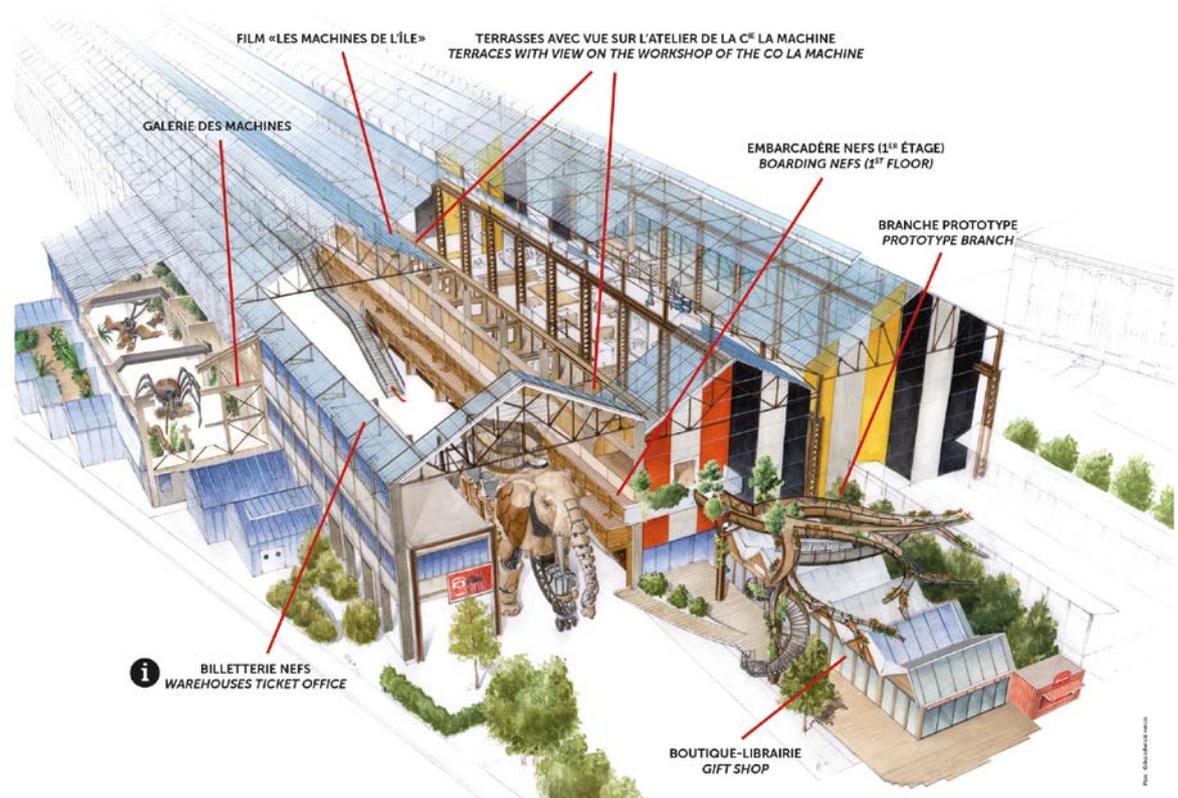


EL TRAYECTO EN LOS ANTIGUOS ASTILLEROS DE NANTES

El universo de Les Machines se despliega a ambos lados de una calle interior dentro de las Naves.

En esta calle se encuentra uno de los embarcaderos del Gran Elefante. A un lado está situada la Galeria de las Máquinas está situada, con una capacidad para 300 personas, donde el público puede, descubrir, entre otras cosas, el universo de lo vegetal y el árbol de las garzas.

Del otro lado están situados el taller y el bartienda. Una plataforma en la primera planta, abierta a la calle de las Naves, bordea el taller y permite observar en voladizo el trabajo de los creadores de la compañía *La Machine* en la obra y recorrer la rama del árbol de las garzas. Otra plataforma lleva hacia el embarcadero del Elefant.





LOS COAUTORES DEL PROYECTO DE LES MACHINES

«Construir un objeto en movimiento es crear una arquitectura viviente. El movimiento caracteriza la vida.»

FRANÇOIS DELAROZIERE

Diseñadores de máquinas

Graduado en Bellas Artes en Marsella, François Delarozière funda en 1999 la asociación La Machine que interviene en la construcción de decorados de teatro, títeres y maquinaria de espectáculo. En su calidad de director artístico de la compañía, no ha dejado de explorar el arte de las máquinas en movimiento y su capacidad de suscitar emociones en el espectador.

En 2003, François Delarozière y Pierre Orefice crean Les Machines de l'île para acompañar la renovación urbana del extremo occidental de la Isla de Nantes realizada por Alexandre Chémetoff. Esta infraestructura turística y cultural abre el camino a las «máquinas de ciudad», estructuras móviles y perennes que dinamizan el espacio urbano.

En 2005, también participa en la reordenación arquitectónica del Channel, espacio escénico de titularidad pública de Calais, junto a Patrick Bouchain. En 2013, inventa el proyecto Los animales de la plaza en La Roche-sur-Yon.

Pronto verán la luz nuevos proyectos de máquinas perennes. En primer lugar en Nantes, con el Árbol de las Garzas del que será constructor y codiseñador. Las ciudades de Toulouse y Calais, en 2018 y 2019 respectivamente, acogerán nuevas creaciones.

Creador del show

François Delarozière es además escenógrafo y director de teatro. Así, ha iniciado *Le Grand Répertoire – Machines de spectacle*, una exposición-espectáculo presentada entre 2003 y 2006. Siempre en 2003, junto a Mino Malan, crea *La Symphonie Mécanique*, que combina el universo de la música clásica con las sonoridades mecánicas. En 2008, *Les Mécaniques Savantes* se presentan en exclusiva mundial en Liverpool, ese año capital cultural europea. Este bestiario mecánico se exhibe al año siguiente en Japón con ocasión del 150 aniversario de la apertura del puerto de Yokohama. En 2010 se estrena un nuevo espectáculo:

Le Diner des petites mécaniques, que reinventa el arte de la mesa, mientras

levanta vuelo *L'Expédition végétale* y su tripulación de científicos botánicos.

LongMa Jing Shen, su última creación, pone en escena un Caballo Dragón diseñado para el cincuentenario del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre Francia y China en Pekín, en 2014. Desde entonces, fue presentado en Nantes, Calais y Ottawa.

PIERRE OREFICE

Licenciado en Ciencias Económicas y antiguo alumno de Ciencias Políticas en París, Pierre Orefice fue, de 1985 a 1998, productor y administrador de Royal de Luxe, la compañía de teatro callejero implantada en Nantes desde 1989. Asimismo, dirigió el proyecto Cargo 92. El buque Melquiades-Ville de Nantes que llevaba a bordo a cuatro compañías francesas – Royal de Luxe, Mano Nègra, Philippe Découflé y Philippe Genty – hizo escala en ocho puertos de América del Sur.

Entre 1998 y 2007, Pierre Orefice se desempeñó como director artístico de la asociación Manaus, que creó y produjo espectáculos o eventos al aire libre en espacios urbanos. En calidad de tal, las ciudades de Anvers y Nantes le encomendaron la organización de las celebraciones del cambio de milenio los días 31 de diciembre de 1999 y 2000. En 2004, con motivo de las Florales de Nantes, creó un acontecimiento al instalar «el puerto vegetal de la isla Feydeau», y en 2009 los «Jardines en los muelles» en el estanque Ceineray. En 2013, año Green Capital, esta instalación se volvió permanente. Manaus ha escenificado las representaciones exteriores del Estado de Groland desde 2001, en particular la animación del Festival de Cómic de Angoulême 2004, en el que Groland fue el país invitado de honor.

Coautor del proyecto de las Machines de l'île, en 2007 asume su dirección y también la de las Naves, programando sus temporadas culturales (teatro, música, circo, danza...), y organiza la feria Nantes Maker Campus. Integra el fondo de dotación del Árbol de las Garzas creado en 2017 por Nantes Métropole, como codirector del proyecto. Pierre Orefice, nombrado Caballero de la Orden de las Artes y las Letras de Francia por Aurélie Filippetti, Ministra de Cultura en 2013.



UN PROYECTO URBANO PORTADOR DE SENTIDOS Y SUEÑOS

La Île de Nantes es un vasto territorio en plena mutación donde se dibuja el corazón de la metrópoli a orillas del Loira. El proyecto de *Les Machines* invita a recordar este aspecto fundamental de la historia nantesa otorgándole una nueva vida, entre técnica y poesía.

Nantes Métropole, respetuosa por su pasado, ha optado por conferir un nuevo carácter al paraje de los antiguos astilleros. Con la SAMOA, sociedad pública local encargada de coordinar la renovación urbana de la isla de Nantes Métropole, Nantes ha deseado implantar, con el proyecto de «Les Machines», un equipamiento turístico de gran envergadura artística inscrito en el espacio público. «La Île de Nantes», de casi 337 hectáreas, representa uno de los mayores proyectos urbanos de Europa. Su metamorfosis, imaginada con el equipo de Alexandre Chemetoff, arquitecto urbanista, respetuosa de los principios de desarrollo sostenible, expresa la diversidad y la mezcolanza tanto a nivel de la población como de las creaciones industriales.



UNA EXPERIENCIA NANTESA

La aventura de Les Machines es parte activa de una determinada cultura viva, emblemática de la metrópoli nantesa, en contacto con las artes callejeras, familiar para sus habitantes desde hace unos quince años. En la actualidad, François Delarozière, diseñador y realizador de Les Machines de l'île, asociado con Pierre Orefice, crea un mundo mágico a través de un lenguaje que los nanteses aprecian y acorde con la gran historia de la ciudad portuaria e industrial, abierta al océano, alimentada de sueños de lugares lejanos. Porque la construcción de una ciudad es también la capacidad de construir una quimera común.

LAS GRANDES « NAVES »

Situadas en el extremo oeste de la Île de Nantes - la Prairie-au-Duc – frente al quai de la Fosse, estas enormes salas de hierro, hormigón y acero que surgieron a principios del siglo XX, albergaban los talleres de calderería gruesa de los Astilleros del Loira destinada al equipamiento de navíos. Hasta su cierre en 1987, han sido el lugar privilegiado de la construcción naval nantesa. Mediante la rehabilitación de las grandes Naves, la historia de la Naval, símbolo de la cultura industrial y marítima nantesa, se conserva y se pone de manifiesto. Les Machines de l'île dan una nueva vida a las «Naves», las cuales se convierten en un nuevo espacio público de la ciudad. Este acondicionamiento se hizo posible gracias a los arquitectos asociados Nicole Concordet y Christophe Theilmann.

EN LA PLAZA

En el 2012, la apertura del Carrusel de los Mundos Marinos representó la culminación de un trabajo emprendido desde la inauguración sobre la temática del mar. La dirección de obra fue encomendada nuevamente a ambos arquitectos, quienes siguieron el concepto de los autores, el diseño inicial y los estudios de ejecución de la compañía La Machine.

UN PROYECTO ARTÍSTICO INÉDITO

La historia por episodios de Les Machines, imaginadas por François Delarozière y Pierre Orefice, y construidas por la compañía La Machine, se integra en este tejido urbano, al contrario que un parque de atracciones tradicional cerrado. De este modo, Nantes dispondrá de un espacio urbano animado por objetos artísticos en movimiento. Es uno de los principales atractivos de la ciudad. Este universo poético moviliza al público, así como a los actores económicos y turísticos, y atrae a visitantes del mundo entero. Se inscribe en el recorrido del Voyage à Nantes que reúne toda la riqueza de la oferta cultural y turística de la ciudad.

FINANCIACIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN DE LES MACHINES DE L'ÎLE

Nantes Métropole, propietaria de Les Machines de l'île, es la principal financiadora del proyecto.

Estos equipos turísticos y artísticos se inscriben en la dinámica de acompañamiento del proyecto urbano de la Île de Nantes y del atractivo de la metrópoli.

FINANCIACIÓN DE LA PRIMERA FASE

Coste total de la primera fase: 7,7 M€

- Artística (gran elefante y Galería de las Máquinas): 5,2 M€
- Construcción del taller de la compañía La Machine y Galería de las Máquinas (fuera de rehabilitación de las Naves): 2,5 M€

Participaciones

- Nantes Métropole: 50,4 %
- Región Pays de la Loire: 26,6 %
- Unión Europea: 23 %

FINANCIACIÓN DE LA SEGUNDA FASE

Coste del proyecto Carrusel de los Mundos Marinos: 10 M€

- Artística: 5,7 M€
- Obra gruesa y habilitación: 4,3 M€

Participaciones

- Nantes Métropole: 36,5 %
- Unión Europea: 20 %
- Estado: 20 %
- Departamento Loira-Atlantique: 13,5 %
- Región Pays de la Loire: 10 %



LE VOYAGE À NANTES

Nantes Métropole ha asignado una delegación de servicio público a la Sociedad Pública Local Le Voyage à Nantes, para realizar la gestión de los equipos en todas sus dimensiones: cultural, técnica y comercial. Pierre Orefice es director de los equipos y más de 100 trabajadores contribuyen con el recibimiento del público y con el funcionamiento de *Les Machines de l'île*.

Le Voyage à Nantes es una sociedad pública local nacida de la voluntad política de Nantes Métropole y la Ciudad de Nantes de superar una nueva etapa para imponerse en el concierto de las ciudades francesas y europeas, posicionándose y afirmándose como una ciudad atractiva de arte y cultura, motores de su desarrollo turístico.

Esta se encarga de la promoción del dispositivo cultural implementado por Nantes y, de manera general, del destino Nantes Métropole.

A tal fin, y en eso reside su ejemplaridad, cada verano presenta un evento que pone en escena ese dispositivo a través de un recorrido urbano enriquecido con propuestas de obras de arte y espacios de convivencia, temporales o definitivos, en el entorno urbano.

La elección de este agrupamiento que se hizo efectivo el 1 de enero de 2011 obedeció al propósito de reunir, en una única estructura, turismo y espacios culturales emblemáticos.

Así, Le Voyage à Nantes gestiona los siguientes espacios:

- Les Machines de l'île,
- el Castillo de los duques de Bretaña,
- el Memorial de la abolición de la esclavitud,
- la HAB Galería,
- el Parque de los Astilleros,
- la colección permanente de obras de arte Estuaire Nantes <> Saint-Nazaire.

Le Voyage à Nantes agrupa todas las entidades locales del territorio en el seno de su accionariado: Nantes Métropole (68%), la Ciudad de Nantes (18%), la Región Pays de la Loire (5%), el Departamento de Loire-Atlantique (5%), la Ciudad de Saint-Nazaire (3%) y las mancomunidades de municipios Cœur d'Estuaire, Loire et Sillon y Sud Estuaire (1%).

Le Voyage à Nantes, dirigida por Jean Blaise, está presidida por Fabrice Roussel, primer vicepresidente de Nantes Métropole. Su vicepresidente es Stéphane Junique, adjunto al Patrimonio y el Turismo de la Ciudad de Nantes.



LOS COLABORADORES DE LA GESTIÓN DE LAS MACHINES

Crédit  Mutuel

QUARTUS
RÉSIDENTIEL

 **Harmonie
mutuelle**
GROUPE **vyv**



2019 APERTURA Y HORARIOS DE LAS TAQUILLAS :

LA VISITA SE PROLONGA DURANTE 1 HORA DESPUÉS DEL CIERRE DE LAS TAQUILLAS.

Del sábado 9 a domingo, 24 de febrero: 7d/7.

- De lunes a domingo : 14.00 - 18.00

Del lunes 25 de febrero al 1 de marzo: 7d/7.

- De lunes a domingo : 14.00 - 17.00

Del sábado 2 de marzo.

al viernes 5 de abril: 6d/7.

- De martes a viernes : 14.00 - 17.00
- Sábado y domingo : 14.00 - 18.00

Del sábado 6 de abril.

a lunes 22 de abril: 7d/7.

- De lunes a domingo : 10.00 - 18.00

Del martes 23 de abril.

a domingo 12 de mayo: 7d/7.

- De lunes a viernes : 10.00 - 17.00
 - De lunes a domingo : 10.00 - 18.00
- Cerrado el miércoles 1 de mayo.

Del lunes 13 de mayo.

a domingo 30 de junio 6d/7.

- De martes a viernes : 10.00 - 17.00
- Sábado y domingo : 10.00 - 18.00 (y jueves 30, viernes 31 de mayo y lunes 10 de junio)

Del lunes 1 de julio.

a domingo 7 de julio: 6d/7.

- De martes a domingo : 10.00 - 18.00

Del lunes 8 de julio.

a domingo 25 de agosto: 7d/7

- De lunes a domingo : 10.00 - 19.00

Del lunes 26 de agosto.

a domingo 1 de septiembre: 7d/7.

- De lunes a domingo : 14.00 - 18.00

Del lunes 2 de septiembre.

a domingo 20 de octubre: 6d/7.

- De martes a viernes : 10.00 - 17.00
- Sábado y domingo : 10.00 - 18.00

Del lunes 21 de octubre.

a domingo 3 de noviembre: 7d/7.

- De lunes a domingo : 10.00 - 18.00

Del lunes 4 de noviembre.

a domingo, 22 de diciembre: 6d/7.

- De martes a viernes : 14.00 - 17.00
- Sábado y domingo (y lunes 11 de noviembre): 14.00 - 18.00

Del lunes 23 de diciembre.

a domingo 5 de enero: 6d/7.

- Lunes y jueves a domingo : 14.00 - 18.00
- martes: 14.00 - 17.00

Cerrado miércoles 25 de diciembre

Cierre anual del 6 de enero de 2020 al 7 de febrero de 2020.

Periodos de mantenimiento:

- Del 24 al 28 de junio y del 2 al 6 de septiembre: ningún viaje en el Gran Elefante
- 9 al 13 de septiembre: sin acceso en el Carrusel de los Mundos marinos



LES MACHINES DE L'ÎLE PARTICIPAN ACTIVAMENTE EN LA PROTECCIÓN DE LOS ELEFANTES

Para que dentro de un siglo nuestro Gran Elefant no sea el único ejemplar sobre la Tierra, hemos decidido apoyar con nuestros visitantes la acción de la asociación "Des Éléphants & Des Hommes". Esta ONG francesa trabaja desde 2003 en Asia y África en pro de la supervivencia de los elefantes y de la preservación de su entorno natural. Su principal objetivo consiste en mejorar la convivencia entre hombres y elefantes. De 2018 a 2020, nuestro apoyo se centrará en la guardería y en las actividades del Centro para la creación de la primera Reserva Nacional de Elefantes Salvajes de Laos. Para los tres años siguientes, se elegirá un país de África. Cada tres años, las Machines de l'île y sus visitantes se comprometen a respaldar acciones concretas en Asia o África. Desde febrero de 2018, sus taquillas proponen al visitante el redondeo solidario al entero superior.

INFORMACIONES Y TARIFAS

VENTA DE ENTRADAS EL MISMO DIA, DURANTE LOS HORARIOS DE APERTURA, HASTA COMPLETAR AFORO

TAQUILLA NAVES

VIAJE EN GRAND ÉLÉPHANT

Venta de entradas sin interrupción
Ciertos viajes pueden ser reservados
www.lesmachines-nantes.fr

o

0 810 12 12 25 Service 0,05 € / min
+ prix appel

GALERIA DES MACHINES

Venta y acceso continuo
entrada inmediata.
Visita comentada y animada.

TARIFAS INDIVIDUALES

VISITA DE LA GALERIE DES MACHINES O VIAJE EN GRAND ÉLÉPHANT

Tarifa íntegra : 8,50€

(con el billete Galería : 1,60€ de descuento
en el Carrousel – válido 48h)

Tarifa reducida: 6,90€*

Tarifa carta blanca : 5,50€

Gratis: < 4 años y el acompañante de la
persona minusválida

Tarifa familia : válido el mismo día

- 30,20€ o sea 1 adulto y 4 jóvenes (4-17 años)
- 31,80€ o sea 2 adultos y 3 jóvenes (4-17 años)

*personas minusválidas, 4-17 años, estudiantes,
desocupados, desempleados.



INFORMACIONES Y TARIFAS

VENTA DE ENTRADAS EL MISMO DÍA, DURANTE LOS HORARIOS DE APERTURA, HASTA COMPLETAR AFORO

TAQUILLA CARROUSEL DES MONDES MARINS

Venta y acceso continuo y entrada inmediata.

EN MODO FERIA

con posibilidad de embarcar a bordo de los elementos: todos los miércoles desde 14.00, sábados y domingos y durante las vacaciones escolares

EN MODO DESCUBRIMIENTO

en el período escolar los martes, miércoles por la mañana, jueves y viernes.

TARIFAS INDIVIDUALES CARROUSEL DES MONDES MARINS

MODE FERIA

Visita con un embarque

Tarifa íntegra: 8,50€

(con el billete Galerie: 1,60€ de descuento en el Galerie – válido 48h)

Tarifa reducida: 6,90€* / 3€

(1-3 años y el acompañante de la persona minusválida)

Tarifa carta blanca: 5,50€

Gratis: < 1 años

Viaje suplementario: 3€

Tarifa familia: válido el mismo día

- 30,20€ o sea 1 adulto y 4 jóvenes (4-17 años)
- 31,80€ o sea 2 adultos y 3 jóvenes (4-17 años)

Visita sin embarque

Tarifa íntegra : 6,30€

(con el billete Galerie: 1,60€ de descuento en el Galerie – válido 48h)

Tarifa reducida: 5,30€*

Tarifa carta blanca: 4€

Gratis: < 4 años y el acompañante de la persona minusválida

MODO DESCUBRIMIENTO

Tarifa íntegra: 6,90€

(con el billete Galerie: 1,60€ de descuento en el Galerie – válido 48h)

Tarifa carta blanca: 4€

Gratuité : < 4 años y el acompañante de la persona minusválida

Tarifa familia : válido el mismo día

- 28,60€ o sea 1 adulto y 4 jóvenes (4-17 años) o sea 2 adultos y 3 jóvenes (4-17 años)

*personas minusválidas, 4-17 años, estudiantes, desocupados, desempleados.

INFORMACIONES Y TARIFAS



ACCESIBILIDAD

Galerie y Carrousel des Mondes Marins:

accessibilidad para personas con movilidad reducida

Viaje en Grand Éléphant:

1 plaza posible por viaje

PRIVATIZACIÓN

Contacto : 02 40 20 60 13

affaires@nantes-tourisme.com

Le Voyage à Nantes – 1-3 rue Crucy

BP 92211 – 44022 Nantes cedex

PASS

Pase Embajador : 38€

Nominativo – visita ilimitada de la Galerie - 1 viaje en Elefante – acceso ilimitado al Carrousel des Mondes Marins sin embarque - 5% de descuento en la librería-tienda
– validez de 1 año.

[PASS] Nantes : 1 acceso gratuito a la Galerie (o al Carrousel) y un descuento de 1,60€ sobre la tarifa integra al Carrousel (o a la Galerie).

No es un pase de libre circulación

En venta exclusivo en Nantes.Tourisme.

MÉTODOS DE PAGO





**PARC DES CHANTIERS
BD LÉON BUREAU
44200 NANTES**

0 810 12 12 25 Service 0,05 € / min
+ prix appel

**INFOLINE DESDE FRANCIA: +33 251 17 49 89
CONTACT@LESMACHINES-NANTES.FR
WWW.LESMACHINES-NANTES.FR**



Tranvía línea 1 : parada « Chantiers Navals »

**CONTACTO DE PRENSA : EUGÉNIE BARDET
Tél : 02 72 65 30 13 – Mobile : 06 45 03 66 82
eugenie.bardet@lvan.fr**

Le Voyage à Nantes – 1-3 rue Crucy
BP 92211 – 44022 Nantes cedex 1